檀香山水仙花皇后
蒞域埠受各界歡迎

域多利訊。檀島本年之水仙花皇后譚食蘭女士。由觀光團團長麥進信。幹事林華發。偕同團員男女團員十八人。於昨七月三日晚五時。由美乘機來域觀光。本埠僑領周逸經。李毓芬。周廣雄。周慶麟。周炳耀。馮福庇。黃保書夫婦等。岑漢明先生。暨女公子岑蝶雲小姐。一同駕車前赴雪尼機場迎迓。並由岑蝶雲小姐献花。旋返同市屬皇后旅店歇息。翌晨遨遊域埠各地名勝。中午應本埠各僑領之邀。在竹園茶室設茶會招待。席間賓主歡洽。各團員感讚域埠風光之美麗。並道賀主人招待。直至下午二時乘機離埠前往一埠遊覽云。

宛城黃族歡迎黃文甫

宛地特訊。此間黃雲山公所支部。以總公所常務主任黃文甫。奉全加中華總會館命。第十一次晉京。投遞呈文。請求改善移民例。使多的僑眷來加。公事既竣此間回雲市。於一日下午五時半飛抵本埠。黃族人士。在機場迎迓者極衆。七時黃容任翁。假座廣州酒樓。設宴款待。席間暢談僑務。族務及晉京請代部長面陳各點。賜者碑快。九時撤席。由黃竟山君駕駛汽車。導往拜訪加中僑領林昭焱翁夫婦。牧師恩羅嶷師奶。兩君皆設茶會招待。除晉謁代部長及有關首長經過外。並談鐵埃。翌日正午黃啓委在近雲餐館請候黃耀衍君。下午二時。與一行君在雜商酒樓設宴餞別黃當委。要畢送往機場。乘機往沙市寸埠云。

墨京海晏總公所
籌建樓宇概況

墨京訊。墨京海晏公所。於六月三日。核計第卅三週年紀念慶首進之數目。設宴集會。李主席陳儀君。提倡籌建樓宇。爲永久所址。當時一唱百和。並決議籌建方案。同時爲該所之熱心前輩。盧世鳳。廖光崇。朱奎贊。朱家義。伍十奎等君。慷慨認捐鉅款。數在十餘萬元。爲之首倡。並推李陳儀。朱英華。朱卧秦。陳樹楠。爲籌委員。現開該籌建會已成立。開始募捐云。

海國工會損失
海道控制權

渥太瓦。加拿大新聞社報導。加拿大勞工議會之加拿大鐵路運輸工會。本日已取得聖羅倫海道航道運輸工人之控制權。

在工人代表的投票中。鐵路運輸工會將海員國際工會擊敗。計總共九百十票選票。鐵路運輸工會得六百四十兩票大多數。

海員國際工會企圖奪取海道工人之控制權已失敗。此工會前月曾被勞工議會開除。

○請住家廚

本省著名大公司之招待室宜聘上等住家式廚師一名。年齡在廿歲至四十歲。每月工金由二百五十元起碼。工作請照自主。有舊廚合作一週。包旅費。有志應聘者請來面議。

接洽時間每日下午二時至六時

雲埠片打街東 粵秀書莊 厚賢啓

三房間柏文組招租
三九八號喜市定街東

△通告

決定本月十二日(星期日)下午七時在本會大禮堂召開全體股東大會。凡屬本會股東請依時參加是荷。

中華工人（保障會實業部）啓

三千百五元可以交易

二二四〇號第十街東。華貴平房式。五房間另主睡房兩個。內部外飾華麗。L字形客廳餐室。立即遷入。業主遷居北雲埠。刻衣出賣。易元銀期。良機莫失。接納開價。電話 CH. 0299Y 洽商

點城 中國酒家生意出賣

本店向來生意暢旺。地点適中。能取酒牌。今因人丁缺乏。願將全盤生意出賣。僑胞欲營此者。勿失良機。函商面議均好。

Chinese Kitchen, 10158-97 St.
Edmonton, Alta.

○好雜貨店生意出賣

雜貨店生意出賣。位於商業區。如意者請來面議。2409 Burrard St.

美國小三元 舍路
LITTLE
THREE GRAND CAFE

裝修華麗
冬暖夏凉
雜南菜式
烹調精良
大讌小酌
品式備詳
宴會酒席
尤爲特長
僑衆賜顧
無任歡迎

OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4, WASH.

武打各科 仁丹鹽頭 白毛轉黑
瘡科癬瘓 風濕癰瘓 跌打刀傷
面膚病症 骨節疼痛 病症太多
不能盡錄 有病問津 信者得救

謝閔禮謹啓

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
401 Columbia St. Vancouver 4, B. C.

遷移地址 照常營業 新舊顧客 仰祈留意

電話 MU 四—六六三七

溫哥華片打街 增羣益書店

J. O. YICK
184 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

○餐館連實業平賣

本餐館向來生意暢旺。今因聯東志圖別業。願將價平賣。樓上舖尾有住房。架生好。合住家。如意者面議。函商均好。

Royal Cafe, P. O. Box 217
Kelliher, Sask.

○光猛住屋出租

近華埠住屋一間出租。連主庫共三層。睡房四個。另大客廳。餐廳。裝备用煤氣。月租八十元。連自動煤爐。地址 1360 Frances St. 向租人簡而明 電話 HA 6900Y 或 MU 3-7451

○十組房柏文樓出賣

位於布洛威街西近彼爾胡街。叫價六萬八千元。定銀一萬五千元。

電話 Bert Darlington, TR 2-3701,
Richards Akroyd & Gall, Ltd.
RE 8-3135

◎莫探○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 潑普萊藥水，專醫頭癬白屑，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神效，此藥清潔無臭，并無染污皮膚及衣裳之處，不須用布繃護，一試便知功效，每瓶售一圓五毫及叁圓五毫，C.O.D.加毫半，勝過藥膏許多，

藥房在地下層

GALEN SALES LTD.
736 Granville St.

△慶雅山李慶武堂

真傳跌打奇難雜症風濕骨痛

本堂所有跌打藥品，均係選用祖國地道名藥製成，保證古方正藥，以濟世功深之旨，爲各界僑胞忠誠服務，如蒙採用，担保滿意。

本堂主人李文孫謹啓

上指指天天上天，本堂製藥是真傳，
若得本堂真正藥，包受靈驗包安全，

438 E. Cordova St. MU 4-9693
Vancouver 4, B. C.

本報之異彩特色

★本報爲加拿大華文日報之先導者。肇創於陽曆一九〇七年。即中華民國紀元前五年。宗旨純正。公平立場。爲代表華僑輿論之文化機構。且爲銷流最多最廣之報章。

★論評方面：本報社論。均爲名作家執筆。就事立言。不偏不倚。以博訪周諮之態度。爲評聽嚴肅之批判。對於國際時局。社會動態。及有關華僑社會之利害福福問題。悉盡其合正理。維正義之是非襃貶。至於社團與僑胞之發表意見。提供健論。本報均樂予登載。作爲華僑之喉舌耳目。

★副刊編輯：本報副刊之雜俎、小說、筆政、逸話、雜文、詩詞。係選大家著作。即屬名流撰述。內談容元實。包羅萬有。時趣奇談莊諧悉備。是爲益智識。增見聞。培養文學。播種藝術之大園地。

★新聞電訊來源：自一九四一年以來。本報即訂定「加拿大新聞社」。「美聯社」「合衆社」等通訊社爲特約戶。並不惜重資。裝置電訊自動機。打字電訊。日夜不停。所有世界及加屬新聞。其報導則廣博而豐富。翔實而快捷。不作歪曲之宣傳。錯誤之譯述。（歡迎參觀）

★篇幅版面：本報自一九五七年改用新置新四號宋體字粒。三寸欄每行可容字粒十七只。舊字粒則僅容字粒十五只。二寸欄每行可容字粒十一只。舊字粒則僅容字粒十只。全版面積廿一寸高。十六寸闊。乃華文日報最廣闊者。每日約排二萬餘字。比之前時。字數大增。新聞電訊副刊文藝。無一不增加材料。更爲豐富。

★長期訂戶特多。廣告效力最宏。

★訂閱手續簡便。僅須將通訊處。繕寫正楷英文。當即如命寄閱。報費例請先惠。如欲停止下期。即期滿方免。亦可通函辦理。凡我僑胞。幸賜顧焉。

搭西北公司飛機往遠東
乃最短及最快捷之航線
但君等所得之利益較多

當你乘搭西北航空公司之DC—7C皇座式飛機往遠東時，所得利益較多，在機上既可欣賞[illegible]，及適口之小品。座位上有[illegible]。在你休憩時，西北航空公司之[illegible]，向你全心[illegible]。此巨型之DC—7C飛機，沿大圈圈之捷徑，自美國之太平洋沿岸[illegible]，飛往遠東。你將目擊世界上最奇偉之風景。但在飛過太平洋之全程中，與陸地相距不超過一小時。西北飛往遠東時，選擇最優秀之航機，乘搭西北航空公司之DC—7C皇座式飛機，或搭西北航空公司之DC—7C經濟旅行位，每日有此兩種班機飛行。

香港　五百六十元
台北　五百五十元
（單程旅行位—聯票至台北）
請與旅行經紀商量，或電話MUtual 3—8281

西北遠東航空公司

唯一橫飛美國大陸及直接橫飛太平洋以至遠東之航線

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

經商代理 利權優勝 貨真價實 利權同享

十一週年紀念
△預定贈送十一千磅
由七月八日起至廿八日止
加拿大摥餐贈品 ▲過磅另計▼

頂靚白油腸 每磅一元二五 送半磅
鴨肝腸 每磅一元二五 送半磅
金銀潤 每磅一元二五 送半磅
買一百磅 每磅一元二五 送五十磅 多則類推
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每打一元
牛肉干 每磅三元

大平賣二十天

雲埠第一家臘味製造廠謹啓

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

聯題求教

良濟白藥開胃口未能食
雅珍紅花愛天心因鳥啼

七言聯體 左右任調

徐子樂老師品評

本行徵聯鐵定七月十五日截卷
每比收卷費二毛五仙

昌隆公司
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9042
Vancouver 4, B. C.

新辦到大壽
原庄
海晏蠔油
半磅庄
一磅庄
兩磅庄
五磅庄
批發零沽
一律歡迎

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
賚路銀行　支行位于緬街夾喜市定街東

歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存款戶口保管—保險貯蓄箱郵滙或電滙款項旅行與信用狀有數位僱員能通華語

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：
『人造絲』
短袖開胸
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

關伯明
一〇三號片打街東
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2931L

承接裝修 [illegible]木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 價廉光顧
無論遠近 一律歡迎

○餐館連實業出賣

本餐館生意興旺。因本人遠行急讓。願將全盤生意連實業出賣。如有僑胞欲營此業者。函詢面議。自由尊便。

Plenty Cafe, P. O. Box 47
Plenty, Sask.

○好餐館出賣

本餐館因各伴志圖別業。故將生意出賣。如有樂意欲營此業。勿失良機。函詢面議。均表歡迎。

Savoy Cafe, 658-2nd St.,
Medicine Hat, Alta.